

TRIXIE



Hide'n'Sniff Bowl

ⓁⒹ ANLEITUNG

ⓁⒺ INSTRUCTIONS

ⓁⓇ MODE D'EMPLOI

ⓁⓃ HANDLEIDING

ⓁⓉ ISTRUZIONI

ⓁⓈ INSTRUKTIONER

ⓁⓈ INSTRUCCIONES

ⓁⓇ ИНСТРУКЦИЯ

ⓁⓉ INSTRUÇÕES

ⓁⓁ INSTRUKCJA

ⓁⓈ INSTRUKCE

ⓁⓇ VEJLEDNING

ⓁⓈ NÁVOD

ⓁⓇ ІНСТРУКЦІЯ

ⓁⓇ ÚTMUTATÓ

#45931

TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 · 24963 Tarp
GERMANY · www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd.
Unit 7, Deer Park Road, Moulton
Park, Northampton NN3 6RZ

DE Anleitung

Allgemeine Hinweise

1. Spiele dieses Spiel zusammen mit deiner Katze und stelle es an einem Ort auf, an dem sich deine Katze ungestört fühlt.
2. Beginne, wenn deine Katze wach und in Spiellaune ist und frühestens 1 ½ Stunden nach der Fütterung. Alternativ kannst du auch das gewohnte Trockenfutter statt Leckerlis verwenden.
3. Setze dich neben deine Katze und beobachte sie dezent und ruhig, ohne sie dabei anzustarren.
4. Um zu motivieren, wähle anfangs Leckerlis, die für deine Katze besonders attraktiv sind und platziere diese in ihrer Anwesenheit.
5. Hilf deiner Katze anfangs bei der Bewältigung der Aufgabe, damit sie motiviert bleibt. Es ist wichtig, dass deine Katze relativ schnell Erfolge erzielt, damit sie etwas Positives mit dem Spiel verbindet.
6. Falls deine Katze ein Teilziel auch nach mehrmaligem Versuchen nicht erreichen sollte, hilf ihr oder wiederhole ggf. eine bekannte Übung und trainiere in kleineren Schritten. Versuche deine Katze mit Lob zu motivieren. Es sollte niemals geschimpft oder gar bestraft werden.
7. Übe in kurzen Trainingseinheiten (max. 10 Minuten) und mit kleinen Zielen. Mehrmaliges Training am Tag schafft viele kleine Erfolge und vermeidet Überforderungen.

Wichtiger Hinweis: Katzen reagieren ganz unterschiedlich auf neue Spielzeuge. Einige spielen von Anfang an hochmotiviert und andere müssen sich erst daran gewöhnen. Sie ignorieren das Spielzeug zunächst, um sich dann später doch noch begeistert damit zu beschäftigen. Zudem gibt es Katzen, die sich gerne über längere Zeit konzentriert dem Spiel widmen, während andere es vorziehen, kürzer und häufiger zu spielen. Welchen Weg deine Katze auch wählt, lasse ihr Zeit, sich auf ihre individuelle Weise mit dem Spiel auseinanderzusetzen.

Wir wünschen dir und deiner Katze viel Spaß und Erfolg!

Das Training kann beginnen

Im ersten Schritt soll deine Katze die Sicherheit gewinnen, dass das Spiel die Garantie für eine leckere Überraschung ist. Daher verteile zuerst einige Leckerbissen über das Spielbrett und lasse deine Katze diese fressen. Schaut deine Katze erwartungsvoll zu, wenn du das Spiel vorbereitest, kannst du dazu übergehen die Spielelemente mit Leckerlis zu befüllen.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Im ersten Schritt soll dein Tier die Erkenntnis gewinnen, dass der Artikel eine leckere Überraschung bietet.
2. Verteile daher zuerst einige Leckerlis gut sichtbar auf dem Artikel und lasse dein Tier, nach einem Startsignal wie z. B. „Such“ oder „Spiel“, diese fressen.
3. Wenn alle Leckerlis gefunden wurden, beende die Einheit mit einem Abbruchsignal wie z. B. „Ende“ oder „Fertig“.
4. Wiederhole diesen Vorgang einige Male.
5. Steigere den Schwierigkeitsgrad, indem du nach und nach die Leckerlis tiefer in den Fransen versteckst.
6. Hilf bei der Suche, sobald dein Tier keinen Erfolg mehr hat weitere Leckerlis zu finden.

Lasse dein Tier nicht unbeaufsichtigt spielen.

EN Instructions

General instructions

1. Play this game together with your cat and place it somewhere, where your cat feels undisturbed.
2. Start when your cat is awake and in playing mood, 1 ½ hours after feeding at the earliest. You can also use the normal dry feed instead of treats as an alternative.
3. Sit down beside your cat and watch her unobtrusively and quietly without staring at her.
4. To motivate your cat, choose treats she specially likes to begin with, and place these in the game in her presence.
5. Help your cat with the task at the beginning to keep her motivated. It is important for your cat to be successful fairly quickly so that she connects positive feelings to the game.
6. In case your cat does not achieve a subgoal after several tries, help her or repeat a task she can do well and train in smaller steps. Try to motivate your cat with praise. There should never be scolding or punishment.
7. Train in small units (max. 10 minutes) and with small goals. Several training units during the day provide a lot of small successes and prevent excessive demand on your cat.

Important notice:

Cats react very differently to new toys. Some are very motivated to play right from the start while others have to get used to new things first. They start by ignoring the new toy but later they play with it excitedly. In addition to that, there are cats that like to concentrate on a game for a longer time, while others prefer to play for a short while only but more often. Whichever way your cat chooses, give her time to play the game as she likes to do it.

Have lots of fun and success with your cat!

The training can begin

The first step is to make your cat feel sure that the game is a guarantee for a tasty surprise. Therefore, first spread a few treats on the game board and let your cat eat them. Once your cat looks on expectantly when you prepare the game, you can begin to fill the game elements with treats.

Hide'n Sniff Bowl

1. As a first step, your pet should realise that the item offers a tasty surprise.
2. Therefore, first place some treats clearly visible on the item and let your pet eat them after a start signal such as "Search" or "Play".
3. When all the treats have been found, end the unit with an abort signal such as "End" or "Done".
4. Repeat this process several times.
5. Increase the level of difficulty by gradually hiding the treats deeper in the tassels.
6. Help with the search as soon as your pet is no longer successful in finding more treats.

Supervise your pet while playing.

FR Mode d'emploi

Informations générales :

1. Le jeu est destiné à jouer avec votre chat. Installez-le dans un endroit où il ne se sentira pas dérangé.
2. Commencez lorsque votre chat est réveillé et en mode jeu, au moins 1 heure ½ après son repas. Vous pouvez aussi utiliser alternativement ses aliments habituels ou des friandises.
3. Asseyez-vous à côté de votre chat et observez-le discrètement et calmement sans le regarder.
4. Pour motiver votre chat, choisissez au départ des friandises qu'il aime particulièrement, et placez-les dans le jeu en sa présence.
5. Au départ, aidez votre chat pour le maintenir motivé. Il est important qu'il arrive à réussir assez rapidement pour qu'il relie le jeu avec quelque chose de positif.
6. Si, après plusieurs essais, votre chat n'atteint pas son but, aidez-le ou répétez un exercice qu'il sait bien faire et entraînez-le par petites étapes. Essayez de motiver votre chat en le félicitant. Ne jamais réprimander ou punir le chat.
7. Faites de petites séances d'entraînement (max. 10 minutes) avec de petits objectifs. Plusieurs séances d'entraînement dans une journée apportent beaucoup de petits succès et évitent une demande excessive à votre chat.

Note importante : Les chats réagissent de manières très différentes aux nouveaux jeux. Certains sont très motivés à jouer dès le début, pendant que d'autres ont besoin de se familiariser aux nouveaux objets. Ils commencent par ignorer le nouveau jeu mais plus tard y joueront avec excitation. De plus, certains chats aiment se concentrer longtemps sur un jeu alors que d'autres préfèrent jouer sur de courts moments, mais plus souvent. Quelle que soit l'attitude que votre chat choisit, donnez-lui le temps de jouer aussi longtemps qu'il le souhaite.

Passez de très bons moments de jeu avec votre chat !

L'entraînement peut commencer

Cette première étape a pour objectif d'assurer à votre chat une surprise gourmande. Pour cela, au départ, éparpillez quelques friandises sur le plateau de jeu et laissez votre chat les manger. Lorsqu'il vous regarde avec intérêt préparer le jeu, vous pouvez commencer à remplir les éléments de friandises.

Hide'n Sniff Bowl

1. La première étape consiste à faire comprendre à ton animal que l'article lui réserve une délicieuse surprise.
2. Commence donc par distribuer quelques friandises bien en vue sur l'article et laisse ton animal les manger après avoir donné un signal de départ tel que "Cherche" ou "Joue".
3. Lorsque toutes les friandises ont été trouvées, termine l'unité par un signal d'arrêt tel que "Fin" ou "Prêt".
4. Répète ce processus plusieurs fois.
5. Augmente le niveau de difficulté en cachant progressivement les friandises plus profondément dans les franges.
6. Aide ton animal à chercher dès qu'il ne parvient plus à trouver d'autres friandises.

Ne laissez pas jouer votre animal sans surveillance.



Handleiding

Algemene tips:

1. Speel dit spel samen met uw kat en zet het op een plek neer, waar uw kat zich op zijn gemak voelt.
2. Begin als uw kat wakker is en zin heeft in een spelletje, echter op zijn vroegst 1 ½ uur na de maaltijd. Een andere optie is, om het dagelijkse droogvoer als beloningssnoepjes tijdens het spel te gebruiken.
3. Ga naast uw kat zitten en observeer hem onopvallend en rustig, zonder naar hem te zitten staren.
4. Ter motivatie neemt u in het begin de lievelingssnoepjes van uw kat en legt ze in zijn bijzijn neer.
5. Help uw kat in het begin bij het oplossen van de opdracht, zodat hij gemotiveerd blijft. Het is van belang, dat uw kat snel succes boekt, zodat hij het spel met iets positiefs associeert.
6. Mocht uw kat een gedeelte van de doelstelling, ook na meerdere pogingen, niet halen, help hem dan een handje of herhaal eventueel een hem vertrouwde oefening en train in kleine stappen. Probeer uw kat steeds weer te motiveren door hem te prijzen. Schelden en straffen is uit den boze.
7. Korte trainingssessies (max. 10 minuten) met kleine doelstellingen, meermaals per dag zijn én effectiever én voorkomen overbelasting.

Belangrijk: Niet alle katten reageren hetzelfde op nieuw speelgoed. Er zijn er, die gelijk van het begin af aan dolenthousiast spelen, andere moeten er eerst even aan wennen. Zij negeren het speelgoed in eerste instantie, om er dan later toch nog enigszins uitgelaten mee te gaan spelen. Dan heb je nog katten, die graag aan één stuk door volledig gefocust met het spel bezig zijn, terwijl andere er de voorkeur aan geven, korter, maar vaker te spelen. Waar uw kat ook voor kiest, geef hem de ruimte, om op zijn geheel eigen wijze met het spel om te gaan.

Wij wensen u en uw kat veel plezier en succes!

De training kan beginnen

Het gaat er in eerste instantie bij dit spel om, dat de kat door moet krijgen, dat het spelen van dit spel gelijk staat aan het krijgen van een heerlijke verrassing. U verdeelt dus een paar snoepjes over het speelbord en laat ze de kat vervolgens opsnoepen. Als uw kat vol verwachting toekijkt, terwijl u het spel aan het voorbereiden bent, kunt u ertoe overgaan, om de verschillende spelonderdelen met snoepjes te vullen.

Hide'n'Sniff Bowl

1. In de eerste stap moet je huisdier tot het inzicht komen dat het artikel een lekkere verrassing aanbiedt
2. Verdeel daarom eerst een aantal snoepjes duidelijk zichtbaar over het artikel en laat je huisdier ze, na een startsignaal zoals bijv. 'zoeken' of 'spelen', opeten.
3. Als alle snoepjes gevonden zijn, beëindig het geheel dan met een stopsignaal zoals bijv. 'einde' of 'klaar'.
4. Herhaal dit proces meerdere malen.
5. Verhoog de moeilijkheidsgraad door de snoepjes geleidelijk dieper in de franjes te verstoppert.
6. Help met zoeken zodra je huisdier geen succes meer heeft bij het vinden van de snoepjes.

Laat jouw dier niet zonder toezicht spelen.

II Istruzioni

Indicazioni generali:

1. Giocate insieme al vostro gatto e mettetevi in un luogo dove il gatto si sente indisturbato.
2. Iniziate quando il gatto è sveglio e in umore giocherellone, minimo 1 ½ ore dopo che il gatto ha mangiato. Potete usare il cibo secco come alternativa alle leccornie.
3. Sedetevi accanto al vostro gatto e guardatelo con discrezione e tranquillità senza fissarlo.
4. Per motivare il gatto, iniziate utilizzando le leccornie che gli piacciono particolarmente e posizionatele nel gioco in sua presenza.
5. Aiutate inizialmente il gatto a raggiungere l'obiettivo del gioco per tenerlo motivato. È importante che il gatto faccia esperienza di successo abbastanza velocemente. Deve associare il gioco a sensazioni positive.
6. Se il gatto non riesce a raggiungere l'obiettivo dopo vari tentativi, aiutatelo o ripetete l'esercizio che conosce bene. Procedete a piccoli passi. Provate ad aiutare il gatto gratificandolo. Non deve mai essere rimproverato o punito.
7. Allenate il gatto in sessioni brevi (max 10 minuti) e per piccoli obiettivi. Più allenamenti nel corso della giornata offrono molti piccoli successi ed evitano di pretendere troppo dal gatto.

Nota importante: I gatti reagiscono in modo molto diverso ai nuovi giochi. Alcuni sono molto motivati a giocare sin dall'inizio mentre altri hanno prima bisogno di abituarsi alle novità. Iniziano ignorando il nuovo gioco ma successivamente ci giocano con entusiasmo. Ci sono inoltre gatti a cui piace concentrarsi sul gioco a lungo, mentre altri preferiscono giocare per brevi periodi di tempo ma più frequentemente. Qualunque sia il modo, date al gatto tempo di giocare come lui preferisce.

Auguriamo a voi e al vostro gatto molto divertimento e molto successo con questi esercizi.

L'allenamento può iniziare

Il primo passo è far capire al gatto che il gioco contiene una gustosa sorpresa. Spargete quindi alcune leccornie sul gioco e lasciateglielo mangiare. Una volta che il gatto vi guarda con entusiasmo quando preparate l'esercizio, potete iniziare a riempire gli elementi del gioco.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Per prima cosa, l'animale deve capire che il gioco offre una gustosa sorpresa.
2. Posizionate innanzitutto alcuni snack ben visibili sul prodotto e lasciate che il cane le mangi dopo aver pronunciato un segnale di inizio come "cerca" o "gioca".
3. Quando tutte le leccornie sono state trovate, terminate la sessione di gioco con un segnale di interruzione come "fine" o "finito".
4. Ripetete questo passaggio alcune volte.
5. Aumentate il livello di difficoltà nascondendo gradualmente gli snack più in profondità nelle frange.
6. Aiutate il vostro cane nella ricerca non appena non riesce più a trovare altri snack.

Avvertenze: Utilizzare il gioco sotto la supervisione di un adulto. Adatto solo agli animali domestici. Se usurato, sostituisilo.

SV Instruktioner

Allmän information:

1. Spela detta spel tillsammans med din katt och placera det på en plats där din katt känner sig ostörd.
2. Börja när din katt är vaken och på lekhumör, minst 1 ½ timme efter utfodring. Du kan även använda det vanliga torrfodret som ett alternativ till godis.
3. Sitt ner bredvid din katt och iaktta diskret och tyst utan att stirra.
4. För att motivera din katt, välj till att börja med ett godis som din katt verkligen tycker om, och placera dessa i spelet i kattens närvaro.
5. Hjälプ din katt med uppgiften i början för att hålla den motiverad. Det är viktigt för din katt att den lyckas ganska snart så att den kopplar positiva känslor till spelet.
6. Om din katt inte lyckas med ett delmål efter flera försök, hjälp den eller upprepa en uppgift som den kan göra bra och träna i mindre steg. Försök att motivera din katt med beröm. Skäll eller straff får aldrig användas.
7. Träna i korta intervaller (max. 10 minuter) och med små mål. Flera träningsintervaller under dagen ger många små framgångar och förhindrar att allt för stora krav ställs på din katt.

Viktig: Katter reagerar väldigt olika på nya leksaker. Vissa är väldigt motiverade att leka på rätt sätt direkt från start medan andra måste vänja sig vid nya saker först. De börjar med att ignorera den nya leksaken men senare leker de entusiastiskt med den. Förutom det finns katter som gillar att koncentrera sig på ett spel under en längre tid, medan andra föredrar att spela en kort stund men oftare. Oavsett vilket sätt din katt väljer, ge den tid att leka med spelet så som den själv vill.

Ha mycket roligt och framgång med din katt!

Träningen kan börja

Det första steget är att få din katt säker på att spelet garanterar en välsmakande överraskning. Sprid därför först ut några godisar på spelbrädet och låt din katt äta dem. När din katt ser förväntad ut när du förbereder spelet kan du börja fylla spelelementen med godis.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Som ett första steg bör ditt husdjur inse att föremålet erbjuder en smaklig överraskning.
2. Placera därför först några godbitar väl synliga på föremålet och låt ditt husdjur äta dem efter en startsignal som "Sök" eller "Lek".
3. När alla godbitar har hittats, avsluta enheten med en stoppsignal som "Slut" eller "Klar".
4. Upprepa denna process flera gånger.
5. Öka svårighetsgraden genom att gradvis gömma godbitarna djupare i tofsarna.
6. Hjälプ till med sökandet så snart ditt husdjur inte längre lyckas hitta fler godbitar.

Låt inte ditt husdjur leka utan uppsikt.

ES Instrucciones

Información general:

1. Juegue este juego junto con su gato y colóquelo en algún lugar, donde su gato se sienta tranquilo.
2. Comience cuando su gato esté despierto y con ánimo de juego, 1 hora y media después de alimentarlo como muy pronto. También puede utilizar el pienso seco normal como alternativa en lugar de snacks.
3. Siéntese junto a su gato y mírelo discretamente y en silencio.
4. Para motivar a su gato, elija snacks que le gusten especialmente para comenzar y colóquelos en el juego delante de su gato.
5. Ayude a su gato con la tarea al principio para mantenerlo motivado. Es importante que su gato tenga éxito con bastante rapidez para que pueda conectar sentimientos positivos al juego..
6. En caso de que su gato no logre el objetivo después de varios intentos, ayúdelo o repita una tarea que pueda hacer bien y entrene a pasos más pequeños. Trate de motivar a su gato con elogios. Nunca debe haber regaño o castigo.
7. Entrene a ratos cortos (máx. 10 minutos) y con pequeños objetivos. Varias tandas de entrenamiento durante el día brindan muchos pequeños éxitos y previenen la exigencia excesiva de su gato.

Aviso importante: Los gatos reaccionan de manera muy diferente a los juguetes nuevos. Algunos están muy motivados para jugar desde el principio, mientras que otros tienen que acostumbrarse a cosas nuevas primero. Comienzan ignorando el nuevo juguete, pero luego juegan con él con entusiasmo. Además de eso, hay gatos a los que les gusta concentrarse en un juego durante más tiempo, mientras que otros prefieren jugar solo por un corto tiempo pero con mayor frecuencia. De cualquier forma que elija su gato, dele tiempo para jugar el juego como a él le gusta hacerlo.

¡Diviértete y triunfa con tu gato!

Que comience el entrenamiento.

El primer paso es hacer que tu gato se sienta seguro de que el juego es una garantía para una sabrosa sorpresa. Por lo tanto, primero esparza algunos snacks en el tablero de juego y deje que su gato se los coma. Una vez que su gato le mire expectante, mientras prepara el juego, puede comenzar a rellenar los elementos del juego con snacks.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Como primer paso, tu mascota debe darse cuenta de que el objeto le ofrece una sabrosa sorpresa.
2. Por lo tanto, primero coloque algunos snacks claramente visibles en el objeto y deja que tu mascota se las coma tras una señal de inicio como "Buscar" o "Jugar".
3. Cuando haya encontrado todos los snacks, finalice la unidad con una señal de cancelación como "Fin" o "Listo".
4. Repite este proceso varias veces.
5. Aumenta el nivel de dificultad escondiendo gradualmente los snacks a mayor profundidad en las borlas.
6. Ayuda en la búsqueda en cuanto tu mascota ya no consiga encontrar más snacks.

Vigila a tu mascota mientras juega.

RU Инструкция

Общая информация:

1. Играйте в эту игру вместе с питомцем. Разместите её там, где кошка чувствует себя комфортно.
2. Начинать тренировку, когда кошка бодрствует и готова к игре, но не менее, чем через 1,5 часа после кормёжки. Вы можете использовать обычный сухой корм вместо лакомства, чтобы накормить питомца во время игры.
3. Присядьте рядом с кошкой и спокойно и ненавязчиво наблюдайте за ней, не смотрите прямо на неё.
4. Чтобы мотивировать кошку, положите в её присутствии в игровую доску любимое лакомство.
5. Первое время помогайте кошке выполнять задания, чтобы она не теряла мотивацию. Важно, чтобы кошка быстро добилась успеха, так у неё сложится положительное впечатление от игры.
6. Если кошке не удаётся достичь цели после нескольких попыток, помогите ей или вернитесь к упражнению, с которым она легко справляется. Попробуйте двигаться вперёд меньшими шагами. Хвалите и гладьте питомца, никогда не ругайте и не наказывайте его.
7. Ограничьте длительность тренировок (не более 10 минут) и ставьте небольшие задачи. Обучение в несколько коротких подходов в течение дня позволит добиться множество маленьких успехов и предотвратит чрезмерную нагрузку на вашего питомца.

Важное примечание: Кошки реагируют на новые игрушки по-разному. Одни мотивированы играть с самого начала, другим нужно сначала привыкнуть к новой вещи. Первое время они её игнорируют, затем начинают увлечённо с ней играть. Некоторые кошки любят подолгу проводить время за одной игрой, а другие предпочитают короткие, но частые упражнения. К какой бы категории ни относился ваш питомец, дайте ему поиграть в удовольствие выбранным им способом.

Желаем вам и вашей кошке много веселья и успехов!

Приступая к тренировкам

Первый шаг – продемонстрировать питомцу, что игра гарантирует вкусный сюрприз. Для этого разложите немного лакомства на игровой доске и дайте кошке съесть его. Пока кошка будет ждать продолжения игры, наполните лакомством элементы головоломки.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Для начала ваш питомец должен понять, что в этом предмете есть вкусный сюрприз.
2. Поэтому сначала положите несколько кусочков лакомства на видное место и дайте питомцу съесть их после команды приступить, например «Ищи» или «Играй».
3. Когда собака найдет все угощения, дайте команду прекратить, например «Стоп» или «Готово».
4. Повторите эту игру несколько раз.
5. Повышайте сложность, постепенно пряча лакомства в кисточках все глубже.
6. Помогите своему питомцу найти лакомства, если у него не получится это сделать.

ВНИМАНИЕ: не позволяйте вашему питомцу играть без присмотра.

PT Instruções

Informação geral:

1. Jogar o jogo juntamente com o seu gato e colocar o mesmo num local sossegado onde o gato se sinta confortável e não possa ser perturbado.
2. Comece a brincar quando o seu gato estiver bem alerta e com vontade de brincar. Nunca comece a brincar imediatamente após a refeição (deve aguardar no mínimo uma hora e meia) ou quando o gato estiver a descansar, pois nesta altura ele não terá qualquer interesse nos prémios (snacks). Poderá também alimentá-lo enquanto brinca, substituindo os prémios pelo alimento seco habitual.
3. Deve sentar-se junto ao seu gato, observando-o calmamente. Evitar olhar fixamente para o gato, pois pode fazer com que este se sinta constrangido.
4. Para motivar o gato de início, deve utilizar prémios que este adore e colocá-los no jogo na sua presença.
5. No princípio, deve ajudar o seu gato a completar os exercícios de forma a mantê-lo motivado. É essencial, especialmente na fase inicial, que o gato tenha sucesso em obter o prémio rapidamente, para assim criar uma associação positiva com o jogo.
6. No caso de o gato não conseguir executar uma tarefa após várias tentativas, ajude-o ou repita outra tarefa anterior que possa executar bem e treinar com passos mais reduzidos. Tente motivar o gato com constantes elogios. Nunca deve castigar ou repreender o gato.
7. Treinar em pequenas séries (máximo de 10 minutos) e com pequenos objectivos. Várias séries de treino durante o dia proporcionam muitos pequenos sucessos e assim evitam sobrecarregar o gato.

Nota importante: Os gatos reagem de formas diferentes a novos brinquedos. Muitos gatos demonstrarão interesse e motivação em brincar com o novo brinquedo, enquanto outros precisarão de mais tempo para se habituarem. De início irão ignorar o brinquedo, mas mais tarde irão brincar com grande entusiasmo. De igual forma, alguns gatos dedicarão muito tempo, energia e concentração no jogo, enquanto outros preferirão brincar em intervalos frequentes mais curtos. Deve dar tempo suficiente ao seu gato, de forma a que ele possa encontrar a sua preferência na forma de brincar.

Desejamos a si e ao seu gato muitas horas de diversão e sucesso!

Pode começar o treino

O primeiro passo é fazer com que o gato se sinta seguro que o jogo é uma garantia de uma surpresa deliciosa. Por isso, primeiro espalhe algumas guloseimas no jogo e permita que o gato as coma. Assim que o gato olhar com expectativa enquanto prepara o jogo, pode começar a encher os elementos do jogo com guloseimas.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Como primeiro passo, o animal deve aperceber-se de que o item oferece uma surpresa saborosa.
2. Assim sendo, coloque primeiro alguns snacks bem visíveis no item e deixe o animal comê-los após um sinal de início, como "Procurar" ou "Jogar".
3. Quando todos os snacks tiverem sido encontrados, termine com um sinal de abortar, como "Fim" ou "Concluído".
5. Aumente o nível de dificuldade escondendo gradualmente os snacks mais fundo nas borlas.
6. Ajude a procurar assim que o seu animal de estimação deixar de conseguir encontrar mais snacks.

Supervisionar o animal enquanto este brinca.

PL Instrukcja

Informacje ogólne:

1. Korzystaj z produktu razem z swoim kotem w miejscu, do którego jest przyzwyczajony.
2. Zacznij zabawę, gdy twój kot jest rozbudzony i w nastroju do zabawy, nie wcześniej niż 1 ½ godziny po karmieniu. Można również użyć suchej karmy jako alternatywy dla smakołyków.
3. Usiądź obok swojego kota i obserwuj go dyskretnie i cicho.
4. Aby zmotywować swojego kota wybierz smakołyki, które szczególnie lubi i wypełnij grę smakołykami w obecności zwierzęcia.
5. Pomóż swojemu kotu na początku aby zachował motywację. Ważne jest, aby twój kot odnosił sukcesy dość szybko, aby zabawa wywołała pozytywne skojarzenia.
6. Jeśli twój kot nie wykona aktualnego zadania po kilku próbach, pomóż mu lub wróć do zadania, które dobrze zna i trenuj w mniejszych krokach. Spróbuj go zmotywować pochwałą i głaskaniem. Nigdy nie powinno się karać lub krzyczeć na zwierzę.
7. Prowadź krótkie treningi (maksymalnie 10 minut) stawiając mniejsze cele. Wielokrotny trening w ciągu dnia daje wiele małych sukcesów i zapobiega nadmiernemu przemęczaniu zwierzęcia.

Uwaga: Koty mogą mieć zróżnicowane reakcje na nowe zabawki. Niektóre są bardzo zmotywowane do zabawy od samego początku, podczas gdy inne muszą najpierw przywyknąć do nowych rzeczy. Zaczynają od ignorowania nowej zabawki, ale później bawią się nią z podekscytowaniem. Podobnie niektóre koty lubią się koncentrować na zabawie przez dłuższy czas, podczas gdy inne wolą bawić się krótko, ale częściej. Niezależnie od tego, jaki jest Twój kot, daj mu czas na zabawę, ponieważ lubi to robić.

Życzymy miłej zabawy i dużo sukcesów ze swoim kotem.

Trening:

Pierwszym krokiem jest sprawienie, by twój kot czuł pewność, że gra jest gwarancją smacznej niespodzianki. Dlatego najpierw rozłóż kilka smakołyków na planszy i pozwól kotu je zjeść. Gdy Twój kot spogląda wyczekująco gdy przygotowujesz grę, możesz zacząć wypełniać elementy gry przysmakami.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Pierwszym krokiem jest uświadomienie sobie przez zwierzę, że produkt oferuje smaczną niespodziankę.
2. Dlatego najpierw umieść kilka smakołyków w widocznym miejscu na produkcie i pozwól zwierzęciu zjeść je po sygnale startowym, takim jak "Szukaj" lub "Łap".
3. Gdy wszystkie smakołyki zostaną znalezione, zakończ zabawę sygnałem do zakończenia, takim jak "Koniec" lub "Czas".
4. Powtórz ten proces kilka razy.
5. Zwiększ poziom trudności, stopniowo chowając smakołyki głębiej.
6. Pomóż w poszukiwaniach, gdy tylko zwierzę przestanie znajdować więcej smakołyków.

Nadzoruj zwierzaka podczas zabawy.

CS Instrukce

Obecná informace:

1. Hrajte tuto hru společně s kočkou a umístěte ji někde, kde se vaše kočka cítí nerušeně.
2. Začněte, když je vaše kočka bdělá a má náladu na hraní, nejméně 1 ½ hodiny po krmení. Můžete použít i suché krmivo jako alternativu pamlsků.
3. Posadte se vedle své kočky a pozorujte ji nenápadně a tiše, aniž byste se na ni dívali.
4. Chcete-li motivovat vaši kočku, použijte pamlsky, které má obzvlášť ráda a umístěte je do hry v její přítomnosti.
5. Ze začátku Vaší kočce s úkolem pomozte, aby byla motivována. Je důležité, aby vaše kočka byla úspěšná poměrně rychle, aby došlo ke spojení pozitivních pocitů s hrou.
6. V případě, že vaše kočka po několika pokusech nedosáhne úspěchu, pomozte jí nebo zopakujte úkol, který dokáže dobře a trénujte postupně v menších krocích. Pokuste se motivovat vaši kočku chválením. Nikdy by se neměl zvyšovat hlas ani trestat.
7. Opakované cvičení během dne vytváří spoustu malých úspěchů a zabraňuje nadměrným požadavkům na vaši kočku.

Důležité upozornění: Kočky reagují velmi odlišně na nové hračky. Některé jsou velmi motivované hrát si hned od začátku, zatímco jiné si potřebují na nové věci zvyknout. Nejprve mohou hračku ignorovat, ale pak se pro ni nadchnou. Kromě toho existují kočky, které se rády soustředí na hru delší dobu, zatímco jiné dávají přednost hraní pouze kratší dobu. Bez ohledu na to, jak se vaše kočka rozhodne, umožněte ji hrát hru, jak se jí líbí.

Užijte si spoustu zábavy a úspěchu s kočkou!

Trénink může začít

Prvním krokem je, aby si vaše kočka byla jistá, že hra je zárukou chutného překvapení. Proto nejprve dejte několik pamlsků na hrací plochu a nechte vaši kočku, aby je snědla. Jakmile vaše kočka čeká při přípravě hry, můžete začít naplňovat herní prvky lahůdkami.

Hide'n'Sniff Bowl

1. V prvním kroku by měl váš mazlíček pochopit, že výrobek nabízí chutné překvapení.
2. Proto nejprve umístěte několik pamlsků viditelně na výrobek a nechte zvíře, aby je po zvoleném signálu, například "Hledej" nebo "Hra", snědlo.
3. Po nalezení všech pamlsků ukončete hru zvoleným povelům, například "Konec" nebo "Hotovo"
4. Tento postup několikrát zopakujte.
5. Zvyšujte úroveň obtížnosti postupným schováváním pamlsků hlouběji do střípců.
6. Pomozte zvířeti s hledáním v případě, že se mu nedaří vyčenichat všechny pamlsky.

Během hry na svého mazlíčka dohlížej.

DA Vejledning

Generelle oplysninger:

1. Spil spillet sammen med din kat og vælg et sted, hvor din kat føler sig uforstyrret.
2. Start når din kat er vågen og i spillehumør, dog tidligst 1 ½ time efter et måltid. Alternativt kan du også bruge det sædvanlige tørfoder i stedet for godbidder.
3. Sæt dig ved siden af katten og observer den decent og roligt, uden at stirre.
4. For at motivere katten, vælg særlig attraktive godbidder og placer disse mens katten er tilstede.
5. Hjælp din kat i starten ved at løse opgaverne, for at sikre motivationen. Det er vigtigt, at katten relativ hurtigt er succesfuld, for at den forbinder noget positivt med spillet.
6. Hvis katten efter flere forsøg ikke opnår et delmål, vær behjælpelig eller gentag hhv. en kendt øvelse og træen i mindre skridt. Prøv at motivere katten med ros. Der bør aldrig skældes ud eller straffes.
7. Øv i korte træningsenheder (max. 10 minutter) og med små mål. Træning flere gange om dagen, skaber mange små fremskridt og forhindrer overbelastning.

Vigtig oplysning: Katte reagerer helt forskelligt på nyt legetøj. Nogle spiller helt motiveret fra starten og andre skal først vendes til det. I første omgang ignorerer de legetøjet, for derefter at beskæftige sig begejstret med det. Dermed er der katte, der gerne spiller koncentreret over en længere periode, mens andre spiller oftere i korte perioder. Lige meget hvilken vej din kat vælger, giv den tid til at beskæftige sig individuel med spillet.

Vi ønsker dig og din kat masser af sjov og succes.

Træningen kan starte

I de første skridt, bør katten få den sikkerhed, at spillet er en garanti for en lækker overraskelse. Derfor kan du i første omgang fordele nogle lækkerier over spillefladen og lade din kat spise dem. Når din kat observerer dig med en stor forventning mens du forbereder spillet, kan du gå over til at påfylde spilleelementerne.

Hide'n'Sniff Bowl

1. I det første trin skal dit kæledyr indse, at artiklen byder på en velsmagende overraskelse.
2. Placer derfor først nogle godbidder tydeligt synlige på artiklen, og lad dit kæledyr spise dem efter et startsignal som "søg" eller "leg".
3. Når alle godbidderne er fundet, afslutter du enheden med et stopsignal som "slut" eller "færdig".
4. Gentag denne proces flere gange.
5. Øg sværhedsgraden ved gradvist at gemme godbidderne mere i frynserne.
6. Hjælp med søgningen, så snart dit kæledyr ikke længere har held med at finde flere godbidder.

Lad aldrig dit kæledyr lege uden opsyn.

SK **Návod**

Všeobecné informácie:

1. Zahraj si túto hru spolu so svojou mačkou a umiestni ju na miesto, kde sa tvoja mačka cíti nerušene.
2. Začni, keď bude tvoja mačka bdieť a bude mať náladu na hranie, najskôr 1,5 hodiny po kŕmení. Namiesto maškrt môžeš použiť aj bežné suché krmivo.
3. Sadni si vedľa svojej mačky a pozoruj ju nenápadne a potichu, nepozeraj sa na ňu.
4. Ak chceš svoju mačku motivovať, vyber si na začiatok pochúťky, ktoré má rada, a umiestni ich do hry v jej prítomnosti.
5. Na začiatku pomôž svojej mačke s úlohou, aby bola motivovaná. Je dôležité, aby tvoja mačka bola pomerne rýchlo úspešná, aby si s hrou spojila pozitívne pocity.
6. V prípade, že tvoja mačka nedosiahne čiastkový cieľ ani po niekoľkých pokusoch, pomôž jej alebo zopakuj úlohu, ktorú dokáže dobre vykonať. Trénuj po menších krokoch. Snaž sa mačku motivovať pochvalou. Nikdy by nemalo dôjsť k pokarhaniu alebo trestu.
7. Trénuj v malých jednotkách (max. 10 minút) a s malými cieľmi. Niekoľko tréningových jednotiek počas dňa prináša množstvo malých úspechov a zabraňuje nadmerným nárokom na tvoju mačku.

Dôležité upozornenie: Mačky reagujú na nové hračky veľmi odlišne. Niektoré sú veľmi motivované hrať hneď od začiatku, zatiaľ čo iné si musia najprv zvyknúť na nové veci. Spočiatku novú hračku ignorujú, ale neskôr sa s ňou nadšene hrajú. Okrem toho existujú mačky, ktoré sa s radosťou sústredia na hru dlhší čas, zatiaľ čo iné sa radšej hrajú len krátko, ale častejšie. Nech už si tvoja mačka vyberie akýkoľvek spôsob, dopraj jej čas na hru tak, ako to má rada.

Prajeme vám veľa zábavy a úspechov s svojou mačkou!

Tréning sa môže začať

Prvým krokom je presvedčiť tvoju mačku, že hra je zárukou chutného prekvapenia. Preto najprv rozlož na hraciu plochu niekoľko maškrt a nechaj mačku, aby ich zjedla. Keď sa bude mačka s očakávaním pozeráť na prípravu hry, môžeš začať plniť herné prvky maškrtami.

Hide'n'Sniff Bowl

1. V prvom kroku by si tvoj domáci miláčik mal uvedomiť, že predmet ponúka chutné prekvapenie.
2. Preto najprv umiestni na predmet jasne viditeľné pochúťky a po štartovacím signáli, napríklad "Hľadaj" alebo "Hraj", nechaj svojho miláčika, aby ich zjedol.
3. Po nájdení všetkých pochúťok ukonči jednotku signálom prerušenia, napríklad "Koniec" alebo "Hotovo".
4. Tento postup niekoľkokrát zopakuj.
5. Postupným schovávaním pochúťok hlbšie do strapcov zvyšuj náročnosť.
6. Pomôž s hľadaním hneď, ako sa tvojmu domácemu miláčikovi prestane dariť hľadať ďalšie pochúťky.

Nenechávaj zvieru hrať sa bez dozoru.

Інструкція

Загальна інформація:

1. Грайте в цю гру разом зі своєю кішкою і розмістіть її в такому місці, де вона почуватиметься спокійно.
2. Починайте грати, коли кішка не спить і перебуває в ігровому настрої, не раніше, ніж через 1,5 години після годування. Ви також можете використовувати звичайний сухий корм замість ласощів в якості альтернативи.
3. Сядьте поруч з кішкою і спостерігайте за нею ненав'язливо і спокійно, не дивлячись на неї.
4. Для мотивації кішки, для початку виберіть ласощі, які вона особливо любить, і покладіть їх у гру в її присутності.
5. Для підтримання мотивації кішки на початку допоможіть їй впоратися із завданням. Важливо, щоб ваша кішка досить швидко досягла успіху, щоб гра у неї асоціювалася з позитивними відчуттями.
6. Якщо ваша кішка не досягає поставленої мети після кількох спроб, допоможіть їй або повторіть завдання, яке їй добре вдається, і тренуйте її повільнішими кроками. Намагайтеся мотивувати кішку похвалою. У жодному разі не лайте її і не застосовуйте покарань.
7. Тренуйтеся протягом нетривалих періодів часу (не більше 10 хвилин) і ставте невеликі цілі. Кілька тренувань протягом дня забезпечать багато маленьких успіхів і запобігатимуть надмірному навантаженню на кішку.

Важливе зауваження: Кішки дуже по-різному реагують на нові іграшки. Хтось дуже вмотивований грати з самого початку, а комусь потрібно спочатку звикнути до нових речей. Спочатку вони ігнорують нову іграшку, але згодом із задоволенням граються нею. Крім того, є кішки, яким подобається зосереджуватися на грі протягом тривалого часу, у той час як інші надають перевагу нетривалим але більш частим періодам гри. Який би спосіб не обрала ваша кішка, дайте їй час пограти у гру так, як вона любить.

Бажаємо багато задоволення та успіхів вашій кішці!

Можна розпочати навчання

Насамперед потрібно дати кішці відчути, що гра – це гарантія отримання смачного сюрпризу. Тому спочатку розкладіть кілька ласощів на ігровому полі і дозвольте кішці з'їсти їх. Після того, як ваша кішка вичікувально дивитиметься на те, як ви готуєте гру, можна починати наповнювати ігрові елементи ласощами.

Hide'n'Sniff Bowl

1. Насамперед ваш улюбленець має зрозуміти, що в цій іграшці захований смачний сюрприз.
2. Тому спочатку покладіть на іграшку кілька шматочків ласощів так, щоб їх було добре помітно, і дозвольте вашому улюбленцю з'їсти їх після команди розпочинати, наприклад «Шукай» або «Грай».
3. Коли собака знайде всі ласощі, дайте команду припинити, наприклад «Стоп» або «Готово».
4. Повторіть цю гру кілька разів.
5. Підвищуйте рівень складності, кожен раз ховаючи ласощі все глибше в китиці.
6. Допомагайте з пошуком, якщо ваш улюбленець не може знайти ласощі.

Не залишай тварину гратися без догляду.

Útmutató

Általános információk:

1. A játék macskával együtt játszható – olyan helyre tegye, ahol a macskát nem zavarja semmit.
2. Akkor kezdje a játékot, amikor a macska éber és játékos kedvében, azaz legkorábban 1½ órával az etetés után. Alternatívaként a szokásos szárazeleddel is használhatja jutalomfalat helyett.
3. Üljön le a macskája mellé, és figyelje őt feltűnésmentesen és csendben, ne bámulja.
4. A macska motiválásához válasszon olyan jutalomfalatokat, amelyeket különösen szeret, és ezeket a macska jelenlétében helyezze el a játéktáblán.
5. Kezdetben segítsen macskájának a feladat elvégzésében, így fenntartva a motivációját. Fontos, hogy macskája viszonylag gyorsan sikerrel járjon, így pozitív érzéseket fog kapcsolni a játékhoz.
6. Ha macskája többszöri próbálkozás után sem ér el egy részcélt, segítsen neki, vagy ismételjen meg egy olyan feladatot, amit jól meg tudott oldani, és kisebb lépésekben haladjon. Próbálja dicsérettel motiválni macskáját. Soha nem szabad szidni vagy büntetni.
7. Rövidebb ideig képezze macskáját (max. 10 perc), és kisebb célokat tűzzön ki. A nap folyamán több rövidebb játékkal sok apró sikert érhet el, így a macska sem fog túlzottan lefáradni.

Fontos figyelmeztetés: A macskák nagyon eltérően reagálnak az új játékokra. Vannak, akik már a kezdetektől fogva nagyon motiváltak a játékra, míg másoknak először hozzá kell szokniuk az új dolgokhoz. Kezdetben nem vesznek tudomást az új játékról, de később izgatottan játszanak majd vele. Ezen kívül vannak olyan macskák, akik szeretnek hosszabb ideig egy játékra koncentrálni, míg más macskák inkább rövidebb ideig, de gyakrabban játszanak. Bármelyik típus is legyen macskája, adjon neki időt, hogy úgy játsszon, ahogyan ő szeret.

Jó szórakozást és sok sikert kívánunk a macskával való játékhoz!

Megkezdődhet a képzés

Az első lépés az, hogy a macskának biztosnak kell lennie abban, hogy a játékban garantált a finom meglepetés. Ezért először szórjon ki néhány jutalomfalatot a játéktáblára, és hagyja, hogy a macskája megegye őket. Ha a macskája várakozóan néz, amikor előkészíti a játékot, akkor elkezdheti a játékelemeket megtölteni a jutalomfalatokkal.

Hide'n Sniff Bowl

1. Első lépésként kedvencének rá kell jönnie, hogy a tárgy izletes meglepetést rejt magában.
2. Ezért először helyezzen néhány jutalomfalatot jól láthatóan a tárgyra, és hagyja, hogy kedvence egy parancsszó, például a "Keresd" vagy a "Játék" után megegye azokat.
3. Ha minden jutalomfalatot megtalált, fejezze be a foglalkozást egy lezáró parancsszóval, mint például a "Vége" vagy "Kész".
4. Ismételje meg ezt a folyamatot többször.
5. Fokozatosan növelje a nehézségi szintet azzal, hogy a finomságokat fokozatosan mélyebbre rejti a bojtokba.
6. Segítsen a keresésben, ha kedvence már nem talál több jutalomfalatot.

Ne hagyj, hogy a háziállat felügyelet nélkül játsszon.